SONY

4-419-781-**01**(1)

マルチポッド
Multipod
Multipied
多功能脚架

取扱説明書
Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
使用说明书

VCT-MP1

http://www.sony.net/

A

B

B

C

D

E

F

G

G

H

日本語

お買い上げいただきありがとうございます。

このマルチポッド(以下、本機とする)は、構成される自由雲台部、一脚部、ミニ三脚部、付属のサポート機能付きキャリングケースを組み合わせてビデオカメラ/デジタル一眼カメラ/デジタルスチルカメラ(以下、カメラとする)に取り付けることで、使用シーンに合わせて長時間撮影をサポートします。

⚠警告 本製品は安全のための注意事項を守らないと、人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。**この取扱説明書をよくお読みのうえ、**製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

⚠警告　安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

●安全のための注意事項を守る

●故障したら使わずに、お買い上げ店またはソニーの相談窓口に修理を依頼する

警告表示の意味

取扱説明書では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠注意 この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号	行為を禁止する記号	行為を指示する記号
指挟み	禁止	指示

⚠注意 下記の注意事項を守らないと、**けが**をしたり周辺の**家財**に**損害**を与えたりすることがあります。

積載カメラおよび装着品の総重量(制限重量)を守る（指示）
制限重量を超えると、本機が不安定になり、倒れたりしてけがの原因となることがあります。

本機を一脚またはサポートスタンドとして使用するときは、カメラや一脚部に手を添える（指示）
手を離すとカメラや本機が不安定になり、倒れたりしてけがの原因となることがあります。

各固定ツマミやレバー、カメラネジなどの締め付けパーツ、および脚の長さの調節は確実に締め付けて固定する（指示）
締め付けが弱いと、ずれたりはずれたりして、カメラの破損やけがの原因となることがあります。

カメラの取り付け角度を調節するときは、必ず手でカメラを支えながら行う（指示）
カメラ台が傾き、カメラの破損やけがの原因となることがあります。

カメラを取り付けたり取りはずしたりするときは、カメラ台固定ツマミを確実に締め付けて固定する（指示）
締め付けが弱いとカメラ台が傾き、カメラの破損やけがの原因となることがあります。

カメラの真下に人や物があるような使いかたをしない（禁止）
カメラの取り付けが不充分などの原因で落下したとき、自分がけがをしたり、人にけがを負わせたり、損害を与えたりすることがあります。また、まわりの人や物にぶつからないようにご注意ください。

カメラを取り付けて、本機を振ったり、下に向けたりしない（禁止）
故障やけがの原因となることがあります。

サポート機能付きキャリングケースを装着して飛びはねたり、走ったりしない（禁止）
キャリングケースの受け部から一脚部がはずれるなどして、故障やけがの原因となることがあります。

カメラを一脚部およびミニ三脚部の連結ネジに直接取り付けない（禁止）
カメラの破損の原因となることがあります。

脚の開閉、出し入れの操作には充分注意をはらう（指挟み）
指などをはさみ、思わぬけがをすることがあります。

本機を一脚またはサポートスタンドとして使用する場合、カメラを装着したまま持ち運ぶときは、一脚部とカメラを手で支える（指示）
手を離すとカメラや本機が不安定になり、倒れたりしてけがの原因となることがあります。

特長

本機は、自由雲台部、一脚部、ミニ三脚部、サポート機能付きキャリングケースで構成されています。組み合わせによりさまざまな使いかたができます。

- 一脚とサポート機能付きキャリングケースを組み合わせて使うと、カメラやカメラに装着したアクセサリーの重量が肩に分散されるため、腕にかかる負担を軽減することができます。ハイアングルや動きながらでも、楽に撮影することができます。
- キャリングケースを使わずに、一脚としても使用できます。
- 三脚が使えない狭い場所でも設置できるサポートスタンドとして使用できます。
- ミニ三脚として使用すると、低いアングルでの撮影やマクロ撮影時に安定した撮影ができます。

A 各部のなまえ

A 自由雲台部

1 カメラネジ
2 クイックシュー固定レバー
3 連結ネジ穴
4 クイックシュー
5 カメラ台
6 カメラ台固定ツマミ

B 一脚部

1 連結ネジ
2 ハンドストラップ
3 リリース用補助穴
4 連結ネジ穴
5 ロックグリップ
6 脚長さ調節ノブ

C ミニ三脚部

1 連結ネジ
2 開脚調節ノブ
3 石突ゴム取り付け穴
4 ゴム足

D 石突ゴム

B 本機を準備する

自由雲台部、一脚部、ミニ三脚部、石突ゴムを組み合わせ、撮影シーンにあわせた形状に組み立てます。
自由雲台部の取り付け、取りはずしは、カメラ台固定ツマミを締めた状態で行ってください。

B-① 一脚として使用する場合

自由雲台部(A)、一脚部(B)、石突ゴム(D)を組み立てる。

B-② サポートスタンドとして使用する場合

自由雲台部(A)、一脚部(B)、ミニ三脚部(C)、石突ゴム(D)を組み立てる。
ミニ三脚部は脚を伸ばして、ローポジションでご使用ください。(イラストB-②)
ローポジションについて、詳しくは「F ミニ三脚部の開脚角度を調節する」をご覧ください。

B-③ ミニ三脚として使用する場合

自由雲台部(A)、ミニ三脚部(C)、石突ゴム(D)を組み立てる。
ご使用の際、石突ゴムがじゃまになる場合は取りはずしてください。

C カメラを取り付ける

バッテリーやカセット、またはお使いのカメラに対応したメディアなどは、カメラを本機に取り付ける前にセットしておいてください。

1. **自由雲台部のクイックシュー固定レバーを左へ回し、クイックシューをはずす。**
2. **カメラにクイックシューを取り付ける。**
   クイックシューのネジをカメラの底部のネジ穴に合わせ、コインなどで時計回りに回して締めてください。
3. **カメラを自由雲台部に取り付ける。**
   ①カメラをクイックシューの先端から自由雲台部のカメラ台に入れ、上から押すとカチッと音がして、セットされる。
   ②クイックシュー固定レバーを右に回して固定する。

ご注意
- 取り付けられるカメラおよび装着品の総重量は2 kg以下(制限重量)です。制限重量を超えて取り付けないでください。

カメラを取りはずす

取り付けるときと逆の手順で取りはずす。

一脚部、ミニ三脚部の脚の長さを調節する

一脚部およびミニ三脚部の脚は、お好みの長さに調節できます。

D 一脚部の長さを調節する

1. **脚長さ調節ノブを握り、反時計回りに回す。**
   4回カチッと音(クリック感)がするまで回してゆるめます。
2. **使いたい長さに調節する。**
   ロックグリップも使用することで、4か所で長さの調節ができます。伸ばす場合は、太い部分から伸ばしてください。
3. **脚長さ調節ノブを握り、時計回りに回してしっかり固定する。**

ご注意
- 脚の長さを調節する際、脚長さ調節ノブを握る手を挟まないよう充分注意してください。
- サポートスタンドとして使用する場合は、一脚部とミニ三脚部を組み立てる前にそれぞれの長さを調節してください。
- 脚の長さを固定する際、脚長さ調節ノブを締めすぎないようご注意ください。万一、脚長さ調節ノブがはずれなくなった場合は、石突ゴムを一脚部のリリース用補助穴に取り付け、ハンカチ等をあてて握ると、握力をかけやすくなります。(イラストD-①)

ミニ三脚部の脚の長さを調節する

1. **ゴム足を握り、反時計回りに回す。**
2. **使いたい長さに脚を調節する。**
3. **ゴム足を握り、時計回りに回してしっかり固定する。**

ご注意
- ミニ三脚部の脚の長さを調節する際は、カメラが不安定にならないようご注意ください。

E カメラの向きを調節する

1. **自由雲台部のカメラ台固定ツマミをゆるめる。**
2. **使いかたに合わせてカメラ台の角度を調節する。**
   自由雲台部の向きを調節することもできます。
3. **カメラ台固定ツマミを締める。**

ご注意
- カメラ台固定ツマミをゆるめるときは、必ずカメラを手で支えながら行ってください。
- サポートスタンドとして使用する場合は、一脚部を回転させたり傾けたりしないでください。

F ミニ三脚部の開脚角度を調節する

F-① ローポジション

1. **ミニ三脚部の脚を閉じる。**
2. **開脚調整ノブを右方向へカチッと止まるまでスライドさせる。**
3. **脚をいっぱいに開く。**

F-② セミローポジション

ローポジションの状態から、ゆっくり脚を閉じる。
- 開脚調整ノブが左方向にスライドし、自動的にカチッと止まった位置がセミローポジションです。

F-③ 標準ポジション

セミローポジションの状態から、脚を閉じる。
- 再び開脚調整ノブが左方向にスライドし、自動的にカチッと止まった位置が標準ローポジションです。
- 一旦脚を閉じ、開いて止まった状態も標準ポジションです。
- ミニ三脚部の開脚角度を調節する際は、カメラが不安定にならないようご注意ください。
- ご使用の際、石突ゴムがじゃまになる場合は取りはずしてください。

G サポート機能付きキャリングケースを使う

サポートスタンドや一脚を収納する

どちらの場合も、一脚部やミニ三脚部の脚を縮めた状態で収納することができます。

G-① サポートスタンドを収納する

G-② 一脚を収納する

キャリングケースを図のように折り曲げ、スナップで留めてください。

G-③ カメラサポートとして使用する

肩からかけたサポート機能付きキャリングケースの一脚受け部に一脚部を固定することにより、カメラや本機の重量を肩に分散し、腕にかかる負担を軽減するカメラサポートとして使用できます。

1. **G-② の状態からキャリングケースを図のように折り曲げ、面テープで留める。**
2. **キャリングケースのフロント部を上からかぶせてスナップで留める。**
3. **ストラップのフックをイラストの位置の D 環に付けかえる。**
4. **キャリングケースのストラップを肩から斜めにかけ、長さを調節する。**
5. **一脚の先端をキャリングケースの受け部に差し込む。**
   このとき、取りはずしてあるミニ三脚部は、付属のキャリングポーチに収納してください。

ご注意
- カメラの真下に人や物があるような使いかたをしないでください。カメラの取り付けが不充分などの原因で落下したとき、自分がけがをしたり、人にけがを負わせたり、損害を与えたりすることがあります。また、まわりの人や物にぶつからないようにご注意ください。

使用上のご注意

- カメラを取り付けたり取りはずしたりするときは、カメラ台固定ツマミを確実に締めて固定してください。また、カメラ台にカメラを搭載したあと、アクセサリーなどを取り付けないでください。カメラ台が傾き、カメラを破損することがあります。
- カメラを取り付けるときは、本機が転倒しないようにご注意ください。
- カメラを直接一脚部やミニ三脚部の連結ネジに取り付けないでください。
- 本機を一脚またはサポートスタンドとして使用するときは、一脚部のハンドストラップに必ず手を通し、カメラや本機に手を添えてください。カメラに全長の長いレンズを取り付けて撮影する場合はバランスが不安定になるため、特にご注意ください。
- 各固定ツマミやレバー、カメラネジなどの締め付けパーツ、および脚の長さ調節は確実に締め付けて、固定してください。
- カメラを取り付けて、本機全体を振ったり、下に向けたりしないでください。
- 脚を出し入れするときは、指などをはさまないようにご注意ください。
- カメラ台固定ツマミをゆるめてティルティングするとき、ひっかかり感のある場合がありますが、故障ではありません。カメラ台固定ツマミを確実にゆるめてください。
- サポート機能付きキャリングケースを装着して飛びはねたり、走ったりしないでください。キャリンケースの受け部から一脚部がはずれるなどして、故障やけがの原因となることがあります。
- 本機を置くときは、人がつまづいたりしないようにご注意ください。
- 本機をサポートスタンドとして使用するとき、固定するためにミニ三脚部を足で踏まないでください。本機の破損の原因となることがあります。(イラストH)
- 本機を一脚またはサポートスタンドとして使用する場合、カメラを装着したまま持ち運ぶときは、一脚部とカメラを手で支えてください。

お手入れについて

- 汚れたら、やわらかい布に中性洗剤溶液を含ませてふいてから、乾いた布でからぶきしてください。
- 海岸など、潮風の当たる所で使用したあとは、乾いた布でよくふいてください。

主な仕様

積載カメラおよび装着品の総重量
2 kg 以下

一脚

外形寸法	全高　約 1,475 mm 縮長　約 460 mm
質量	約 575 g
脚段数	5 段

サポートスタンド

外形寸法	全高　約 1,535 mm 縮長　約 585 mm
質量	約 935 g

ミニ三脚

外形寸法	全高　約 270 mm 縮長　約 215 mm
質量	約 505 g
脚段数	2 段
同梱物	マルチポッド本体 (1) サポート機能付きキャリングケース (1) キャリングポーチ (1) 印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

保証書とアフターサービス

保証書

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保管してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックを
この取扱説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも具合の悪いときは
ソニーの相談窓口にご相談ください。

保証期間中の修理は
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は
修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料修理させていただきます。
部品の保有期間について当社ではマルチポッドの補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後8年間保有しています。ただし、故障の状況その他の事情により、修理に代えて製品交換をする場合がありますのでご了承ください。

ご相談になるときは次のことをお知らせください。
- 型名：VCT-MP1
- 故障の状態：できるだけ詳しく
- お買い上げ年月日

よくあるお問い合わせ、解決方法などは、ホームページをご活用ください。　**http://www.sony.jp/support**

使い方相談窓口
フリーダイヤル……………0120-333-020
携帯電話・PHS・一部のIP電話‥ 0466-31-2511
受付時間 月〜金：9:00〜18:00
土・日・祝日：9:00〜17:00

修理相談窓口
フリーダイヤル……………0120-222-330
携帯電話・PHS・一部のIP電話‥ 0466-31-2531
※取扱説明書・リモコン等の購入相談はこちらへお問い合わせください。
受付時間 月〜金：9:00〜20:00
土・日・祝日：9:00〜17:00

左記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に「400」+「#」を押してください。直接、担当窓口へおつなぎします。

FAX (共通) 0120-333-389

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

English

Before operating the product, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

The Multipod VCT-MP1 (referred to below as "this unit") consists of a ball head, monopod, mini tripod, and supplied carrying case with support function. These are assembled and attached to a video camera, interchangeable lens digital camera, or digital still camera (referred to below as "camera"). This unit can be used in various ways that suit the situation, to support taking photos for long hours.

For the Customers in Europe

Notice for the customers in the countries applying EU Directives
The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Features

This unit consists of a ball head, monopod, mini tripod, and carrying case with support function. By combining these, you can use it in various ways.

- Using a combination of the monopod and carrying case with support function, the weight of your camera and attached accessories is distributed to your shoulder, reducing the load on your arms. You can record images easily, even from a high angle or while moving.
- You can also use this as a monopod, without the carrying case.
- You can use this as a support stand, even in places too narrow for a tripod.
- Using as a mini tripod, you can use this for low angle recording and stable recording in macro shooting.

A Identifying the part

A Ball head

1 Camera mounting screw
2 Camera mounting shoe lock lever
3 Connecting screw hole
4 Camera mounting shoe
5 Ball head
6 Ball head lock knob

B Monopod

1 Connecting screw
2 Hand strap
3 Release auxiliary hole
4 Connecting screw hole
5 Lock grips
6 Leg length adjustment knob

C Mini tripod

1 Connecting screw
2 Leg opening adjustment knob
3 Rubber leg tip mounting hole
4 Rubber foot

D Rubber leg tip

B Prepare this unit

Combine the ball head, monopod, mini tripod and rubber leg tip in various ways to suit your photo situation.
When mounting or removing the ball head, firmly tighten the ball head lock knob.

B - ① Use as monopod

Combine the ball head (A), monopod (B), and rubber leg tip (D).

B - ② Use as support stand

Combine the ball head (A), monopod (B), mini tripod (C), and rubber leg tip (D).
When using as a support stand, extend the legs of the mini tripod and set it to the low position. (See illustration B-②)
For details on the low position, see "F Adjust the leg opening angle of the mini tripod".

B - ③ Use as mini tripod

Combine the ball head (A), mini tripod (C), and rubber leg tip (D).
When using the mini tripod, remove the rubber leg tip if it is unnecessary.

C Mount the camera

Put the battery, cassette or other media into the camera, before mounting on this unit.

1. **Turn the camera mounting shoe lock lever of the ball head to the left, and remove the camera mounting shoe.**
2. **Attach the camera mounting shoe to the camera.**
   Align the camera mounting screw with the screw hole under the camera, and firmly tighten it clockwise with a coin, etc.
3. **Attach the camera to the ball head.**
   ① Starting from the edge of the camera mounting shoe, set the camera on the ball head, then press the top of the camera. You will hear a click as the camera attaches to the ball head.
   ② Turn the camera mounting shoe lock lever to the right to lock the camera.

Notes
- A maximum total 2 kg (4 lb 7 oz) of camera and accessories can be attached (weight limit). Do not attach things that weigh more than 2 kg (4 lb 7 oz) in total.

Remove the camera

To remove, reverse the steps for attaching it.

Adjust the leg length of monopod and mini tripod

You can adjust the leg length of the monopod and mini tripod.

D Adjust the length of the monopod

1. **Grip the leg length adjustment knob, and turn it counterclockwise.**
   Loosen it by turning until it clicks four times.
2. **Adjust to the length you want.**
   Also using the lock grips, you can adjust its length in four places. When extending, extend it from the thick part.
3. **Grip the leg length adjustment knob, and turn it clockwise to lock firmly.**

Notes
- When adjusting the leg length, be careful the leg length adjustment knob does not catch your hand gripping it.
- When using this unit as a support stand, adjust the leg length of the monopod and mini tripod before you combine them.
- When you lock the leg length, do not tighten the leg length adjustment knob too tight. If you cannot loosen it, attach the rubber leg tip to the release auxiliary hole of the monopod, and use a cloth to get a stronger grip the monopod. (See illustration D-①)

Adjust the leg length of the mini tripod

1. **Grip the rubber foot, and turn it counterclockwise.**
2. **Adjust to the leg length you want.**
3. **Grip the rubber foot, and turn it clockwise to lock firmly.**

Notes
- When adjusting the legs of the mini tripod, be careful that the camera does not lose balance.

E Adjusting the direction of the camera

1. **Loosen the lock knob of the ball head.**
2. **Adjust the ball head to the angle you want.**
   You can also adjust the direction of the ball head.
3. **Tighten the ball head lock knob.**

Notes
- When loosening the ball head lock knob, always hold the camera with your hand.
- When using this unit as a support stand, do not rotate or tilt the monopod.

F Adjust the leg opening angle of the mini tripod

F - ① Low position

1. **Close the legs of the mini tripod.**
2. **Slide the leg opening adjustment knob to the right until it clicks and stops.**
3. **Spread the legs fully.**

F - ② Semi-low position

Close the legs slowly from the low position.
- The leg opening adjustment knob slides to the left, and automatically clicks into place. This is the semi-low position.

F - ③ Standard position

Close the legs from the semi-low position.
- The leg opening adjustment knob slides to the left, and automatically clicks into place again. This is the standard position.
- If you close the legs fully, then open them until they stop, this is also the standard position.
- When adjusting the leg opening angle of the mini tripod, be careful that the camera does not lose balance.
- When using the mini tripod, remove the rubber leg tip if it is unnecessary.

G Use the carrying case with support function

Store the support stand or monopod

When using this as a support stand or monopod, shorten the leg length of the monopod and mini tripod, then you can store it.

G - ① Store the support stand

G - ② Store the monopod

Fold the carrying case as illustrated, and fasten the snap.

G - ③ Use as a camera support

Hang the carrying case with support function on your shoulder. Set the monopod into the holder of the carrying case. The weight of the camera and this unit are distributed to your shoulder, reducing the load on your arms. This is a way to use it as a camera support.

1. **Starting from the G-② position, fold the carrying case as illustrated, and fasten with the hook and loop fastener.**
2. **Fold on top of the carrying case, and fasten the snap.**
3. **Remove the strap hook from the D-ring, and reattach it to the D-ring at the position illustrated.**
4. **Hang the carrying case strap in an angle across your chest, and adjust its length.**
5. **Put the base of the monopod into the holder of the carrying case.**
   Store the removed mini tripod in the supplied carrying pouch.

Notes
- Do not use this when there is a person or thing directly under the camera. If the camera is not properly mounted and falls off, it can injure you or another person or cause damage. Also be careful to not hit people or things nearby.

Precautions on use

- When mounting or removing the camera, firmly tighten and set the ball head lock knob. Do not attach accessories to the camera after mounting it on the ball head. This can make the ball head tilt and damage the camera.
- When you mount the camera, be careful that this unit does not fall over.
- Do not attach the camera directly to the connecting screw of the monopod or mini tripod.
- When using this unit as a monopod or support stand, be sure to pass your hand through the hand strap of the monopod, and hold the camera or this unit with your hand. If you attach a long lens to the camera, this unit can lose balance, so be especially careful.
- Firmly tighten and set the parts to tighten: each lock knob, lever, leg length adjusting lock, camera screw, etc.
- After mounting the camera, do not swing the entire unit or face it down.
- When you lengthen or shorten the monopod or legs of the mini tripod, be careful it does not catch your finger, etc.
- When you loosen the ball head lock knob to tilt it, it may feel stuck. This is not a malfunction. Loosen the ball head lock knob with a firm hand.
- Do not jump or run when wearing the carrying case with support function. If you do, the monopod can come out of the holder of the carrying case and malfunction or injure you.
- When you place this unit on the floor, be sure nobody trips on it.
- When using this unit as a support stand, do not step on a leg of the mini tripod to set it. That can damage this unit. (See illustration H)
- When using this unit as a monopod or support stand, if you carry it with the camera mounted, hold both the monopod and camera with your hands.

Maintenance

- When it gets dirty, clean with a soft cloth lightly moistened with a mild cleaning liquid. Then, wipe clean with a dry cloth.
- After using this unit at the beach or a place with sea breeze, wipe well with a dry cloth.

Specifications

Total weight of camera and mounted accessories
Maximum 2 kg (4 lb 7 oz)

Monopod
Dimensions

Maximum height:	Approx. 1,475 mm (58 1/8 in.)
Minimum height:	Approx. 460 mm (18 1/8 in.)
Mass	Approx. 575 g (1 lb 4 oz)
Leg extension	Leg has 5 telescoping shafts.

Support stand
Dimensions

Maximum height:	Approx. 1,535 mm (60 1/2 in.)
Minimum height:	Approx. 585 mm (23 1/8 in.)
Mass	Approx. 935 g (2 lb 1 oz)

Mini tripod
Dimensions

Maximum height:	Approx. 270 mm (10 3/4 in.)
Minimum height:	Approx. 215 mm (8 1/2 in.)
Mass	Approx. 505 g (1 lb 2 oz)
Leg extension	Leg has 2 telescoping shafts.

Included items
Multipod main body (1)
Carrying case with support function (1)
Carrying pouch (1)
Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Avant de faire fonctionner ce produit, prière de lire attentivement ce mode d'emploi et de le conserver pour toute référence ultérieure.

Le Multipied VCT-MP1 (désigné ci-dessous par le terme « cet article ») comporte une tête à rotule, un monopied, un mini-trépied et l'étui de transport fourni servant de support. Ceux-ci peuvent être assemblés et rattachés à un caméscope, un appareil photo à objectif interchangeable ou à un appareil photo numérique (désignés ci-dessous par le terme « la caméra »). Cet article peut être utilisé de différentes manières, selon la situation, pour une prise de vue de longue durée.

Note pour les clients européens

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

Caractéristiques

Cet article comporte une tête à rotule, un monopied, un mini-trépied et un étui de transport servant de support. En associant ces divers éléments, vous pouvez utiliser cet article de différentes manières.

- La combinaison monopied et étui de transport servant de support permet de répartir le poids de la caméra et des accessoires sur l'épaule et de réduire la charge sur les bras. La prise de vue est facilitée, même en contrebas ou en marchant.
- Cet article peut être utilisé comme monopied sans étui de transport.
- Cet article peut être utilisé comme support, même dans les endroits trop étroits pour un trépied.
- Employé comme mini-trépied, cet article permet des prises de vue en contre-haut et en macro stables.

A Description des éléments

A Tête à rotule

1. Vis de montage de caméra
2. Levier de blocage de sabot de caméra
3. Douille filetée de raccordement
4. Sabot de caméra
5. Tête à rotule
6. Bouton de blocage de tête à rotule

B Monopied

1. Vis de raccordement
2. Sangle
3. Orifice auxiliaire de libération
4. Douille filetée de raccordement
5. Bagues de blocage
6. Bouton de réglage de longueur du pied

C Mini-trépied

1. Vis de raccordement
2. Bouton de réglage de longueur du pied
3. Douille pour embout d'axe en caoutchouc
4. Pied en caoutchouc

D Embout d'axe en caoutchouc

B Préparez cet article

Assemblez la tête à rotule, le monopied, le mini-trépied et l'embout d'axe en caoutchouc de diverses manières, selon la situation.
Lorsque vous montez ou démontez la tête à rotule, serrez fermement le bouton de blocage de la tête à rotule.

B - ① Utilisation comme monopied

Assemblez la tête à rotule (A), le monopied (B) et l'embout d'axe en caoutchouc (D).

B - ② Utilisation comme support

Assemblez la tête à rotule (A), le monopied (B), le mini-trépied (C) et l'embout d'axe en caoutchouc (D).

Lorsque vous utilisez cet article comme support, étirez les pieds du mini-trépied et abaissez-les. (Voir l'illustration B-②)
Pour le détail sur la position basse, voir « F Réglage de l'angle d'ouverture des pieds du mini-trépied ».

B - ③ Utilisation comme mini-trépied

Assemblez la tête à rotule (A), le mini-trépied (C) et l'embout d'axe en caoutchouc (D).

Lorsque vous utilisez le mini-trépied, retirez l'embout d'axe en caoutchouc s'il est inutile.

C Montage de la caméra

Mettez la batterie, la cassette ou le support approprié dans la caméra avant de l'installer sur cet article.

1. **Tournez vers la gauche le levier de blocage du sabot de caméra sur la tête à rotule et enlevez le sabot de caméra.**
2. **Fixez le sabot de caméra sur la caméra.**
   Alignez la vis de montage de caméra sur la douille filetée sous la caméra et serrez-la fermement dans le sens horaire avec une pièce de monnaie, etc.
3. **Rattachez la caméra à la tête à rotule.**
   ① À partir du bord du sabot de caméra, mettez la caméra sur la tête à rotule, puis appuyez sur le haut de la caméra. Vous entendez un déclic lorsque la caméra se fixe sur la tête à rotule.
   ② Tournez vers la droite le levier de blocage de sabot de caméra pour bloquer la caméra.

Remarques
- Vous pouvez rattacher au maximum 2 kg (4 lb 7 oz), caméra et accessoires compris (poids limite). Ne rattachez pas d'objets pesant plus de 2 kg (4 lb 7 oz) en tout.

Retrait de la caméra

Pour retirer la caméra, procédez en sens inverse.

Réglage de longueur des pieds du monopied et du mini-trépied

Vous pouvez régler la longueur des pieds du monopied et du mini-trépied.

D Réglage de longueur du monopied

1. **Saisissez le bouton de réglage de longueur du pied et tournez-le dans le sens antihoraire.**
   Desserrez-le en tournant jusqu'à ce qu'il clique quatre fois.
2. **Réglez-le à la longueur souhaitée.**
   Avec les bagues de blocage, vous pouvez aussi ajuster sa longueur à quatre endroits. Lorsque vous tirez le pied, tirez-le depuis la partie plus épaisse.
3. **Saisissez le bouton de réglage de longueur du pied et tournez-le dans le sens horaire pour bien le bloquer.**

Remarques
- Lorsque vous réglez la longueur du pied, faites attention à ce que le bouton de réglage de longueur de pied ne vous pince pas les doigts.
- Lorsque vous utilisez cet article comme support, ajustez la longueur des pieds du monopied et du mini-trépied avant de les assembler.
- Lorsque vous bloquez la longueur des pieds, ne serrez pas trop fort le bouton de réglage de longueur des pieds. Si vous ne pouvez pas le desserrer, mettez l'embout d'axe en caoutchouc dans l'orifice auxiliaire du monopied et utilisez un chiffon pour mieux tenir le monopied. (Voir l'illustration D-①)

Réglage de longueur des pieds du mini-trépied

1. **Saisissez le pied en caoutchouc et tournez-le dans le sens antihoraire.**
2. **Réglez à la longueur de pied souhaitée.**
3. **Saisissez le pied en caoutchouc et tournez-le dans le sens horaire pour bien le bloquer.**

Remarques
- Lorsque vous réglez la longueur des pieds du mini-trépied, faites attention à ce que la caméra ne soit pas déséquilibrée.

E Réglage de direction de la caméra

1. **Desserrez le bouton de blocage de la tête à rotule.**
2. **Ajustez la tête à rotule selon l'angle souhaité.**
   Vous pouvez aussi ajuster la direction de la tête à rotule.
3. **Serrez le bouton de blocage de la tête à rotule.**

Remarques
- Lorsque vous desserrez le bouton de blocage de la tête à rotule, tenez toujours la caméra avec la main.
- Lorsque vous utilisez cet article comme support, ne tournez pas ou n'inclinez pas le monopied.

F Réglage de l'angle d'ouverture des pieds du mini-trépied

F - ① Position basse

1. **Fermez les pieds du mini-trépied.**
2. **Poussez le bouton de réglage d'ouverture des pieds vers la droite jusqu'à ce qu'il s'encliquette et s'arrête.**
3. **Écartez complètement les pieds.**

F - ② Position mi-basse

Fermez les pieds lentement depuis la position basse.
- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'encliquette automatiquement. C'est la position mi-basse.

F - ③ Position standard

Fermez les pieds depuis la position mi-basse.
- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'encliquette à nouveau automatiquement. C'est la position standard.
- Si vous fermez complètement les pieds, puis les rouvrez jusqu'à l'arrêt, vous obtiendrez aussi la position standard.
- Lorsque vous réglez l'angle d'ouverture des pieds du mini-trépied, faites attention à ce que la caméra ne soit pas déséquilibrée.
- Lorsque vous utilisez le mini-trépied, retirez l'embout d'axe en caoutchouc s'il est inutile.

G Utilisation de l'étui de transport comme support

Rangement du support ou du monopied

Lorsque vous utilisez le support ou le monopied, raccourcissez la longueur des pieds du monopied et du mini-trépied avant de les ranger.

G - ① Rangement du support

G - ② Rangement du monopied

Pliez l'étui de transport de la façon illustrée et fermez le rabat.

G - ③ Utilisation comme support de caméra

Suspendez l'étui de transport servant de support à l'épaule. Posez le monopied dans le support de l'étui de transport. Le poids de la caméra et de cet article se répartit sur l'épaule et réduit la charge sur les bras. De cette façon vous pouvez l'utiliser comme support de caméra.

1. **À partir de la position G-②, pliez l'étui de transport de la façon illustrée et fixez-le avec le crochet à la boucle.**
2. **Pliez le haut de l'étui de transport et fermez la pression.**
3. **Retirez le crochet de la lanière de l'anneau en D et rattachez-le à l'anneau en D à la position illustrée.**
4. **Suspendez la lanière de l'étui de transport à travers la poitrine et ajustez sa longueur.**
5. **Posez la base du monopied dans le support de l'étui de transport.**
   Rangez le mini-trépied retiré dans la pochette de transport fournie.

Remarques
- N'utilisez pas ce support quand une personne ou un objet se trouve directement sous la caméra. Si la caméra n'était pas installée correctement et se détachait, elle pourrait vous blesser, ou une autre personne, ou encore causer des dommages. Faites aussi attention à ne pas frapper une personne ou des objets à proximité.

Précautions d'emploi

- Lorsque vous montez ou démontez la caméra, serrez et bloquez bien le bouton de blocage de la tête à rotule. Ne rattachez pas d'accessoires à la caméra après l'avoir montée sur la tête à rotule. La tête à rotule pourrait basculer et endommager la caméra.
- Lorsque vous montez la caméra, faites attention à ce que cet article ne tombe pas.
- Ne fixez pas directement la caméra à la vis de raccordement du monopied ou du mini-trépied.
- Lorsque vous utilisez cet article comme monopied ou support, veillez à passer la main dans la sangle du monopied et à retenir la caméra ou cet article avec la main. Si vous posez un long objectif sur la caméra, faites très attention car cet article risque d'être déséquilibré.
- Serrez et bloquez bien les pièces devant être serrées : chaque bouton de blocage, levier, verrou de réglage de longueur des pieds, vis de caméra, etc.
- Après avoir monté la caméra, ne balancez pas le tout et ne l'inclinez pas.
- Lorsque vous allongez ou raccourcissez le monopied ou les pieds du mini-trépied, faites attention de ne pas vous pincer les doigts, etc.
- Lorsque vous desserrez le bouton de blocage de la tête à rotule pour incliner celle-ci, il peut sembler bloqué. Ce n'est pas une défectuosité. Desserrez le bouton de blocage de la tête à rotule d'une main ferme.
- Ne sautez pas ou ne courez pas lorsque vous utilisez l'étui de transport comme support. Sinon, le monopied risque d'être éjecté du support de l'étui de transport, endommagé ou de vous blesser.
- Lorsque vous posez cet article sur le sol, faites attention à ce que personne ne marche dessus.
- Lorsque vous utilisez cet article comme support, ne réglez pas un pied du mini-trépied en posant votre pied dessus. Ceci pourrait endommager cet article. (Voir l'illustration H)
- Lorsque vous utilisez cet article comme monopied ou support, si vous le transportez avec la caméra montée dessus, tenez bien le monopied et la caméra avec les mains.

Entretien

- Quand cet article est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement humidifié d'un liquide de nettoyage léger. Ensuite, essuyez-le avec un chiffon sec.
- Après avoir utilisé cet article à la plage ou à un endroit exposé à l'air marin, essuyez-le bien avec un chiffon sec.

Spécifications

Poids total de la caméra et des accessoires fixés
Maximum 2 kg (4 lb 7 oz)

Monopied
Dimensions
Hauteur maximale:
Environ 1 475 mm (58 1/8 po.)
Hauteur minimale :
Environ 460 mm (18 1/8 po.)
Poids Environ 575 g (1 lb 4 oz)
Extension du pied
Le pied consiste en 5 tubes télescopiques.

Support
Dimensions
Hauteur maximale :
Environ 1 535 mm (60 1/2 po.)
Hauteur minimale :
Environ 585 mm (23 1/8 po.)
Poids Environ 935 g (2 lb 1 oz)

Mini-trépied
Dimensions
Hauteur maximale :
Environ 270 mm (10 3/4 po.)
Hauteur minimale :
Environ 215 mm (8 1/2 po.)
Poids Environ 505 g (1 lb 2 oz)
Extension des pieds
Chaque pied consiste en 2 tubes télescopiques.

Articles inclus
Ensemble Multipied (1)
Étui de transport servant de support (1)
Pochette de transport (1)
Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Español

Antes de utilizar el producto, lea detenidamente este manual y consérvelo para realizar consultas en un futuro.

El multipié VCT-MP1 (a partir de ahora "esta unidad") se compone de una cabeza de rótula, un monópode, un minitrípode, y una funda de transporte suministrada con función de soporte. Estos elementos se ensamblan y fijan a una videocámara, cámara digital de lentes intercambiables, o cámara fotográfica digital (a partir de ahora "cámara"). Esta unidad puede utilizarse de varias formas, de acuerdo con la situación, para ayudar a tomar fotos durante muchas horas.

Nombre del producto:
Multipié
Modelo:
VCT-MP1

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Atención para los clientes en Europa

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

Características

Esta unidad se compone de una cabeza de rótula, un monópode, un minitrípode, y una funda de transporte con función de soporte. Combinando estos elementos, podrá utilizarla de varias formas.

- Utilizando la combinación del monópode ya la funda de transporte con función de soporte, el peso de su cámara y de los accesorios fijados se distribuirá en su hombro, reduciendo la carga sobre sus brazos. Podrá grabar imágenes fácilmente, incluso desde un ángulo elevado o mientras se mueva.
- También podrá utilizarla como monópode, sin la funda de transporte.
- Podrá utilizarla como pedestal de soporte, incluso en lugares demasiado angostos para un trípode.
- Utilizándola como minitrípode, podrá realizar grabaciones con ángulo bajo y tomas estables en macro.

A Identificación de las partes

A Cabeza de rótula

1. Tornillo de montaje de cámara
2. Palanca de bloqueo de la zapata de montaje de la cámara
3. Orificio roscado de conexión
4. Zapata de montaje de la cámara
5. Cabeza de rótula
6. Mando de bloqueo de la cabeza de rótula

B Monópode

1. Tornillo de conexión
2. Correa de mano
3. Orificio auxiliar de liberación
4. Orificio roscado de conexión
5. Empuñaduras de bloqueo
6. Mando de ajuste de la longitud de la pata

C Minitrípode

1. Tornillo de conexión
2. Mando de ajuste de la apertura de las patas
3. Orificio de montaje de la punta de caucho de la pata
4. Pie de caucho

D Punta de caucho de la pata

B Preparación de esta unidad

Combine la cabeza de rótula, el monópode, y la punta de caucho de la pata en varias formas de acuerdo con su situación de toma de fotos.
Cuando monte o desmonte la cabeza de rótula, apriete firmemente el mando de bloqueo de la cabeza de rótula.

B - ① Utilización como monópode

Combine la cabeza de rótula (A), el monópode (B), y la punta de caucho de la pata (D).

B - ② Utilización como pedestal de soporte

Combine la cabeza de rótula (A), el monópode (B), el minitrípode (C), y la punta de caucho de la pata (D).

Cuando utilice esta unidad como pedestal de soporte, despliegue las patas del minitrípode y colóquelo en posición baja. (Consulte la ilustración B-②.)
Con respecto a los detalles sobre la posición baja, consulte "F Ajuste del ángulo de apertura de las patas del minitrípode".

B - ③ Utilización como minitrípode

Combine la cabeza de rótula (A), el minitrípode (C), y la punta de caucho de la pata (D).

Cuando utilice el minitrípode, quite la punta de caucho de la pata si es innecesaria.

C Montaje de la cámara

Coloque la batería y el casete, u otro medio de grabación, en la cámara antes de montarla en esta unidad.

1. **Gire la palanca de bloqueo de la zapata de montaje de la cámara hacia la izquierda, y retire la zapata de montaje de la cámara.**
2. **Fije la zapata de montaje de la cámara a la cámara.**
   Alinee el tornillo de montaje de la cámara con el orificio roscado de debajo de la cámara, y apriételo firmemente girándolo hacia la derecha con una moneda, etc.
3. **Fije la cámara a la cabeza de rótula.**
   ① Comenzando desde el borde de la zapata de montaje de la cámara, coloque la cámara en la cabeza de rótula, y después presione la parte superior de la cámara. Cuando la cámara se fije a la cabeza de rótula, oirá un chasquido.
   ② Gire la palanca de bloqueo de la zapata de montaje de la cámara hacia la derecha para bloquear la cámara.

Notas
- Podrá fijar la cámara y accesorios con un peso máximo total de 2 kg (límite de peso) No fije cosas que pesen más de 2 kg en total.

Desmontaje de la cámara

Para desmontar, invierta los pasos realizados para el montaje.

Ajuste de la longitud de la pata del monópode y las patas del minitrípode

Puede ajustar la longitud de la pata del monópode y las patas del minitrípode.

D Ajuste de la longitud del monópode

1. **Sujete el mando de ajuste de la longitud de la pata, y gírelo hacia la izquierda.**
   Aflójelo girando hasta que chasquee cuatro veces.
2. **Ajuste la pata a la longitud deseada.**
   También puede ajustar la longitud en cuatro lugares utilizando las empuñaduras de bloqueo. Cuando extienda la pata, hágalo desde la parte gruesa.
3. **Sujete el mando de ajuste de la longitud de la pata, y gírelo hacia la derecha para bloquearlo firmemente.**

Notas
- Cuando ajuste la longitud de la pata, tenga cuidado de que el mando de ajuste de la longitud de la pata no pille la mano con la que lo sujete.
- Cuando utilice esta unidad como pedestal de soporte, ajuste la longitud de la pata del monópode y las patas del minitrípode antes de combinarlos.
- Cuando bloquee la longitud de la pata, no apriete demasiado el mando de ajuste de ajuste de la longitud de la pata. Si no puede aflojarlo, fije la punta de caucho de la pata al orificio auxiliar de liberación del monópode, y utilice un paño para poder sujetar con mayor fuerza el monópode. (Consulte la ilustración D-①.)

Ajuste de la longitud de las patas del minitrípode

1. **Sujete el pie de caucho, y gírelo hacia la izquierda.**
2. **Ajuste la pata a la longitud deseada.**
3. **Sujete el pie de caucho, y gírelo hacia la derecha para bloquearlo firmemente.**

Notas
- Cuando ajuste la longitud de las patas del minitrípode, tenga cuidado de que la cámara no pierda el equilibrio.

E Ajuste de la orientación de la cámara.

1. **Afloje el mando de bloqueo de la cabeza de rótula.**
2. **Ajuste la cabeza de rótula al ángulo deseado.**
   También puede ajustar la orientación de la cabeza de rótula.
3. **Apriete el mando de bloqueo de la cabeza de rótula.**

Notas
- Cuando afloje el mando de bloqueo de la cabeza de rótula, sujete siempre la cámara con una mano.
- Cuando utilice esta unidad como pedestal de soporte, no gire ni incline el monópode.

F Ajuste del ángulo de apertura de las patas del minitrípode

F - ① Posición baja

1. **Cierre las patas del minitrípode.**
2. **Deslice el mando de ajuste de la apertura de las patas hacia la derecha hasta que chasquee y se pare.**
3. **Despliegue completamente las patas.**

F - ② Posición semi-baja

Cierre lentamente las patas desde la posición baja.
- El mando de ajuste de la apertura de las patas se deslizará hacia la izquierda, y chasqueará automáticamente en su lugar. Ésta es la posición semi-baja.

F - ③ Posición estándar

Cierre las patas desde la posición semi-baja.
- El mando de ajuste de la apertura de las patas se deslizará hacia la izquierda, y volverá a chasquear automáticamente en su lugar. Ésta es la posición estándar.
- Si cierra completamente las patas, y después las abre hasta que se paren, ésta será también la posición estándar.
- Cuando ajuste el ángulo de apertura de las patas del minitrípode, tenga cuidado de que la cámara no pierda el equilibrio.
- Cuando utilice el minitrípode, quite la punta de caucho de la pata si es innecesaria.

G Utilización de la funda de transporte con función de soporte

Almacenamiento del pedestal de soporte o del monópode

Cuando haya utilizado esta unidad como pedestal de soporte o como monópode, acorte la longitud de la pata del monópode y las patas del minitrípode, y después podrá guardarla.

G - ① Almacenamiento del pedestal de soporte

G - ② Almacenamiento del monópode

Pliegue la funda de transporte como se muestra en la ilustración, y apriete el broche.

G - ③ Utilización como soporte de la cámara

Cuelgue la funda de transporte con función de soporte en su hombro. Coloque el monópode en la cartuchera de la funda de transporte. El peso de la cámara y de esta unidad se distribuirá en su hombro, reduciendo la carga sobre sus manos. Ésta es una forma de utilización como soporte de la cámara.

1. **Comenzando desde la posición de G-②, pliegue la funda de transporte como se muestra en la ilustración, y apriete con el cierre velcro.**
2. **Pliegue la parte superior de la funda de transporte, y apriete el broche.**
3. **Retire el gancho de correa del anillo en D, y fíjelo en el aro en D de la parte indicada en la ilustración.**
4. **Cuelgue la correa de la funda de transporte cruzada sobre su pecho, y ajuste su longitud.**
5. **Coloque la base del monópode en la cartuchera de la funda de transporte.**
   Guarde el minitrípode desmontado en el bolsillo suministrado.

Notas
- No utilice la unidad de esta forma cuando haya una persona o cosa directamente debajo de la cámara. Si la cámara no estuviese adecuadamente montada y cayese, podría causar lesiones, a usted o a la otra persona, o daños materiales. Además, tenga cuidado de no golpear a personas o cosas de su alrededor.

Precauciones sobre la utilización

- Cuando monte o desmonte la cámara, apriete firmemente y fije el mando de bloqueo de la cabeza de rótula. No fije accesorios a la cámara después de haberla montado en la cabeza de rótula. Esto podría hacer que la cabeza de rótula se inclinase y se dañase la cámara.
- Cuando monte la cámara, tenga cuidado de que esta unidad no se caiga.
- No fije la cámara directamente al tornillo de conexión del monópode ni del minitrípode.
- Cuando utilice esta unidad como monópode o pedestal de soporte, cerciórese de pasar su mano a través de la correa de mano del monópode, y de sujetar la cámara o esta unidad con su mano. Si fija un objetivo largo a la cámara, esta unidad puede perder el equilibrio, en cuyo caso deberá tener especial cuidado.
- Coloque y apriete firmemente las partes que haya que apretar: cada mando de bloqueo, palanca, mando de ajuste de la longitud de la pata, tornillo de montaje de la cámara, etc.
- Después de montar la cámara, no balancee toda la unidad ni la encare hacia abajo.
- Cuando alargue o acorte la pata del monópode o las patas del minitrípode, tenga cuidado de no pillarse los dedos, etc.
- Cuando afloje el mando de bloqueo de la cabeza de rótula, es posible que lo note pegado. Esto no significa mal funcionamiento. Afloje el mando de bloqueo de la cabeza de rótula aplicando firmeza con la mano.
- No salte ni corra cuando lleve puesta la funda de transporte con función de soporte. Si lo hiciese, el monópode podría salirse de la cartuchera de la funda de transporte y causar mal funcionamiento o lesionarle.
- Cuando coloque esta unidad en el suelo, cerciórese de que nadie tropiece con ella.
- Cuando utilice esta unidad como pedestal de soporte, no la apoye sobre una pata del minitrípode para ajustarla. Esto podría dañar esta unidad. (Consulte la ilustración H.)
- Cuando utilice esta unidad como monópode o pedestal de soporte, si la lleva con la cámara montada, sujete tanto el monópode como la cámara con las manos.

Mantenimiento

- Cuando la unidad se ensucie, límpiela con un paño suave ligeramente humedecido en un líquido de limpieza suave. Después, frótela con un paño seco.
- Después de haber utilizado esta unidad en una playa o en un lugar sometido a la brisa marina, frótela bien con un paño seco.

Especificaciones

Peso total de la cámara y los accesorios instalados
2 kg como máximo

Monópode
Dimensiones
Altura máxima:
Aprox. 1 475 mm
Altura mínima:
Aprox. 460 mm
Peso Aprox. 575 g
Extensión de la pata
La pata tiene 5 ejes telescópicos

Pedestal de soporte
Dimensiones
Altura máxima:
Aprox. 1 535 mm
Altura mínima:
Aprox. 585 mm
Peso Aprox. 935 g

Minitrípode
Dimensiones
Altura máxima:
Aprox. 270 mm
Altura mínima:
Aprox. 215 mm
Peso Aprox. 505 g
Extensión de las patas
Las patas tienen 2 ejes telescópicos

Elementos incluidos
Cuerpo principal del multipié (1)
Funda de transporte con función de soporte (1)
Bolsillo (1)
Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

中文（简）

使用本产品前，请通读本说明书，并妥善保存，以备今后参考。

多功能脚架 VCT-MP1（以下简称“本装置”）由球头、独脚架、小型三脚架及具有支撑作用的便携包（随附）组成。它们将被安装在摄像机、可更换镜头数码相机或数码相机（以下简称“摄像机”）上。您可以根据情况以不同的方式使用本装置，从而满足长时间拍摄的需要。

特性

本装置由球头、独脚架、小型三脚架及具有支撑作用的便携包组成。组合方式不同，用途也各异。

- 将独脚架与具有支撑作用的便携包组合在一起使用时，摄像机及所安装附件的重量会分布到肩膀上，从而减少手臂的负载。即使在移动中或以高角度拍摄时，也可轻松记录下图像。
- 您还可以将本装置用作独脚架，无需使用便携包。
- 本装置可用作支架，即便对空间过窄而无法使用三脚架的场所也是如此。
- 用作小型三脚架时，可进行低角度拍摄，并可确保微距拍摄的稳定性。

A 部件识别

A 球头

1. 摄像机安装螺钉
2. 摄像机安装座锁定杆
3. 安装螺钉孔
4. 摄像机安装座
5. 球头
6. 球头锁定旋钮

B 独脚架

1. 安装螺钉
2. 腕带
3. 松紧辅助孔
4. 安装螺钉孔
5. 锁定手柄
6. 支架腿长度调节旋钮

C 小型三脚架

1. 安装螺钉
2. 支架腿开角调节旋钮
3. 橡胶腿端头安装孔
4. 橡胶底座

D 橡胶腿端头

B 准备本装置

通过球头、独脚架、小型三脚架与橡胶腿端头的不同组合，可以满足拍摄场景的需要。
安装或拆卸球头时，应牢牢地拧紧球头锁定旋钮。

B - ① 用作独脚架

将球头（A）、独脚架（B）与橡胶腿端头（D）组合在一起使用。

B - ② 用作支架

将球头（A）、独脚架（B）、小型三脚架（C）与橡胶腿端头（D）组合在一起使用。

用作支架时，请展开小型三脚架的支架腿并将其固定于低位（参见图 B-②）。
有关低位的详细信息，请参阅“F 调节小型三脚架的支架腿开角”。

B - ③ 用作小型三脚架

将球头（A）、小型三脚架（C）与橡胶腿端头（D）组合在一起使用。

使用小型三脚架时，如果不需要橡胶腿端头，请将其卸下。

C 安装摄像机

在将摄像机安装至本装置之前，请先装好电池、录像带或其他媒体。

1. **将球头的摄像机安装座锁定杆向左转，卸下摄像机安装座。**
2. **将摄像机安装座安装到摄像机上。**
   将摄像机安装螺钉对准摄像机下面的螺孔，并用硬币等沿顺时针方向将其牢牢地拧紧。
3. **将摄像机安装到球头上。**
   ① 沿摄像机安装座的边缘将摄像机安装到球头上，然后按压摄像机顶部。摄像机安装到球头上时，您将会听到“咔嗒”声。
   ② 向右推摄像机安装座锁定杆，将摄像机锁定到位。

注意
- 能够安装的摄像机及附件的总重量最多为 2 kg（限重）。切勿安装令总重量超过 2 kg 的物体。

卸下摄像机

卸下摄像机时，请按照与安装时相反的步骤进行操作。

调节独脚架和小型三脚架的支架腿长度

您可以调节独脚架和小型三脚架的支架腿长度。

D 调节独脚架长度

1. **握住支架腿长度调节旋钮并逆时针转动。**
   连续转动，直至听到四次“咔嗒”声，从而将其松开。
2. **调节至所需的长度。**
   如同时使用锁定手柄，可按四档调节其长度。展开时，请从较粗的一端展开。
3. **握住支架腿长度调节旋钮并顺时针转动，从而将其牢牢锁定。**

注意
- 调节支架腿长度时，小心不要让支架腿长度调节旋钮夹到手。
- 将本装置用作支架时，请在组合之前调节独脚架和小型三脚架的支架腿长度。
- 锁定支架腿长度时，不要将支架腿长度调节旋钮拧得过紧。如果无法松开调节旋钮，请在独脚架的松紧辅助孔上安装橡胶腿端头，并用布增大抓握独脚架时的握持力（参见图 D-①）。

调节小型三脚架的支架腿长度

1. **握住橡胶底座并逆时针转动。**
2. **调节至所需的支架腿长度。**
3. **握住橡胶底座并顺时针转动，从而将其牢牢锁定。**

注意
- 调节小型三脚架的支架腿时，小心不要令摄像机失衡。

E 调节摄像机方向

1. **松开球头的锁定旋钮。**
2. **调节球头至所需的角度。**
   也可以调节球头的方向。
3. **拧紧球头锁定旋钮。**

注意
- 松开球头锁定旋钮时，请务必用手握住摄像机。
- 将本装置用作支架时，请勿旋转或倾斜独脚架。

F 调节小型三脚架的支架腿开角

F - ① 低位

1. **合上小型三脚架的支架腿。**
2. **向右滑动支架腿开角调节旋钮，直至听到“咔嗒”声且不能动为止。**
3. **完全展开支架腿。**

F - ② 半低位

从低位慢慢合上支架腿。
- 支架腿开角调节旋钮向左滑动，且自动卡入就位。这就是半低位。

F - ③ 标准位

从半低位合上支架腿。
- 支架腿开角调节旋钮向左滑动，且再次自动卡入就位。这就是标准位。
- 如果完全合上支架腿，然后打开直至不能动为止，也能到达标准位。
- 调节小型三脚架的支架腿开角时，小心不要令摄像机失衡。
- 使用小型三脚架时，如果不需要橡胶腿端头，请将其卸下。

G 使用具有支撑作用的便携包

存放支架或独脚架

当用作支架或独脚架时，请先缩短独脚架和小型三脚架的支架腿长度，然后收起。

G - ① 存放支架

G - ② 存放独脚架

按图中所示将便携包折叠好，然后扣紧扣钉。

G - ③ 用作摄像机支撑

将具有支撑作用的便携包挎在肩膀上。将独脚架固定到便携包的固定器中。摄像机及本装置的重量将会分布到肩膀上，从而减少手臂的负载。这样即可用作摄像机支撑。

1. **从 G-② 位置开始，沿图中所示折叠好便携包，然后用粘扣带将其扣紧。**
2. **将便携包收叠于顶部位置，然后扣紧扣钉。**
3. **从 D 环上取下肩带钩，然后按图中所示的位置重新将其安装到 D 环上。**
4. **将便携包肩带斜挎于胸部并调节其长度。**
5. **将独脚架的底座放入便携包固定器中。**
   用随附的携带包将卸下的小型三脚架收好。

注意
- 当摄像机下有人或其他物体时，切勿如此使用。如果摄像机安装不当并跌落下来，可能会伤及自身或他人，或者造成损坏。同时，小心不要撞到旁边的人或物体。

使用须知

- 安装或拆卸摄像机时，应牢牢地拧紧并固定好球头锁定旋钮。请勿在摄像机安装到球头之后再向摄像机上安装附件。否则，可能会导致球头倾斜并损坏摄像机。
- 安装摄像机时，小心不要让本装置翻倒。
- 切勿将摄像机直接安装在独脚架或小型三脚架的安装螺钉上。
- 将本装置用作独脚架或支架时，务必让手穿过独脚架的腕带并用手握住摄像机或本装置。如果为摄像机安装长镜头，可能会令本装置失衡，因此应格外小心。
- 牢牢地拧紧并固定下列部件： 每个锁定旋钮、杆、支架腿长度调节锁定杆、摄像机螺钉等等。
- 安装摄像机后，切勿晃动整个装置或令其面朝下。
- 伸缩独脚架或小型三脚架的支架腿时，小心不要夹到手或其他物体。
- 松开球头锁定旋钮以倾斜时，有时会有卡滞感。这并非故障。请用力松开球头锁定旋钮。
- 挎上具有支撑作用的便携包时，不要跳跃或奔跑。否则，独脚架可能会从便携包固定器中松脱，从而造成故障或人身伤害。
- 将本装置放在地板上时，确保不会有人绊倒。
- 将本装置用作支架时，切勿踩踏小型三脚架的支架腿将其固定。否则可损坏本装置（参见图 H）。
- 将本装置用作独脚架或支架时，如果在安装摄像机的情况下携带本装置，应用手同时握住独脚架和摄像机。

维护

- 当本装置变脏时，可使用蘸有少量柔性清洁剂溶液的软布进行清洁。然后，再用干布将其擦拭干净。
- 在海滩或经受海风吹拂的地方使用本装置后，请用干布将其擦拭干净。

规格

摄像机及所安装附件的总重量
最大 2 kg

独脚架
尺寸
最大高度： 约 1475 mm
最小高度： 约 460 mm
质量 约 575 g
支架腿展开级数
支架腿具有 5 节伸缩杆。

支架
尺寸
最大高度： 约 1535 mm
最小高度： 约 585 mm
质量 约 935 g

小型三脚架
尺寸
最大高度： 约 270 mm
最小高度： 约 215 mm
质量 约 505 g
支架腿展开级数
支架腿具有 2 节伸缩杆。

所含物品
多功能脚架主体 (1)
具有支撑作用的便携包 (1)
携带包 (1)
成套印刷文件

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

索尼公司
出版日期：2011 年 11 月